

LICENČNÁ ZMLUVA
o udelení licencie na použitie zvukových záznamov a na ich rozširovanie na CD nosičoch
uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Rozhlas a televízia Slovenska

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
Štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
Bankové spoj.: xxx
Číslo účtu IBAN: xxx
SWIFT/BIC CODE/: xxx
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK 2023169973
DIČ: 2023169973
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“ alebo „poskytovateľ“)

a

Centrum tradičnej kultúry v Myjave

Sídlo: Partizánska 290/17, 907 01 Myjava
Štatutárny orgán: Viera Feriancová, riaditeľka
Bankové spoj.: xxx
Číslo účtu IBAN: xxx
IČO: 34056335
DIČ: 2021422975
IČ DPH: nie je platcom DPH
Zápis: 1. 9. 1998
(ďalej len „nadobúdateľ“)
(ďalej spolu poskytovateľ a nadobúdateľ aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 1
Predmet zmluvy

- 1.1 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie zvukových záznamov alebo častí zvukových záznamov uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy (ďalej len „zvukové záznamy“), za podmienok a v rozsahu dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odmenu podľa Čl. 5 tejto zmluvy.

Čl. 2
Licencia

- 2.1 V súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona sa poskytovateľ považuje za výrobcu/spoluvýrobcu zvukových záznamov špecifikovaných v Čl. 1 bode 1.1 tejto zmluvy a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu..
- 2.2 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nevýhradný súhlas (nevýhradnú licenciu) na nasledovné spôsoby použitia:
- 2.2.1 vyhotovenie rozmnoženín zvukových záznamov v hmotnej podobe – hmotný nosič záznamu – CD (ďalej len „nosič“), a to v limitovanom množstve, maximálne 1000 nosičov; nosiče budú verejne rozširované pod názvom „Čo dedina, pieseň iná“;
- 2.2.2 verejné rozširovanie nosičov vyhotovených podľa Čl. 2 bodu 2.2.1 predajom.

- 2.3 Poskytovateľ udeľuje licenciu podľa Čl. 2 tejto zmluvy bez teritoriálneho obmedzenia, počas licenčnej doby od účinnosti tejto zmluvy do vypredania nákladu a to bez oprávnenia poskytnúť udelenú licenciu (alebo jej časť) tretej osobe formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie. Nadobúdateľ sa zaväzuje informovať poskytovateľa o dátume vypredania nákladu.

Čl. 3

Práva a povinnosti poskytovateľa

- 3.1 RTVS v rámci vlastných kapacít vyhotoví na náklady nadobúdateľa rozmnoženinu zvukových záznamov, ktorú na CD nosiči (2 ks) dodá/zašle nadobúdateľovi na jeho adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy do 7 dní odo dňa úhrady zálohovej faktúry podľa bodu 5.2 tejto zmluvy.
- 3.2 Nadobúdateľ berie na vedomie, že poskytovateľ poskytuje nadobúdateľovi licenciu k zvukovým záznamom v dobrej viere, že identifikácia zvukových záznamov a údaje k nim sú správne a úplné. Za predpokladu, že sa preukáže opak, nadobúdateľ sa zaväzuje v plnom rozsahu a na vlastné náklady vysporiadať všetky prípadné nároky autorov a iných nositeľov práv za použitie zvukových záznamov, ak vzniknú, a to aj v prípade, ak nároky tretích osôb budú týmito osobami uplatnené voči poskytovateľovi. Poskytovateľ v tomto prípade bude informovať nadobúdateľa o skutočnosti, že v súvislosti s použitím zvukových záznamov boli voči nemu uplatnené nároky tretích osôb a nadobúdateľ sa zaväzuje nároky v plnom rozsahu a na vlastné náklady bezodkladne vysporiadať.

Čl. 4

Práva a povinnosti nadobúdateľa

- 4.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že zvukové záznamy bude využívať výlučne spôsobom a v rozsahu udelenej licencie podľa Čl. 2 tejto zmluvy; bez súhlasu poskytovateľa nie je oprávnený poskytnúť licenciu (jej časť) tretej osobe; vo zvukových záznamoch nesmie vykonať žiadne úpravy/strihy, ktoré by znižovali hodnotu záznamov, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by zasahovali/znevažovali osoby, ktorých umelecké výkony a/alebo diela sú v nich zachytené. Na vykonanie akýchkoľvek úprav/zmien zvukových záznamov je nadobúdateľ oprávnený až po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou tejto zmluvy ako jej dodatok.
- 4.2 Nadobúdateľ je oprávnený zabezpečiť vyhotovenie rozmnoženín zvukových záznamov podľa Čl. 2 bodu 2.2.1 tejto zmluvy.
- 4.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že získa súhlasy od všetkých nositeľov práv zvukových záznamov, t. j. autorov, upravovateľov/spracovateľov, výkonných umelcov, výrobcov/vydavateľov použitej hudby, spoluvýrobcov zvukových záznamov (Trenčiansky samosprávny kraj, Mesto Myjava, príp. iní) a/alebo ďalších nositeľov práv na použitie ich zaznamenaných diel a/alebo umeleckých výkonov v zmysle tejto zmluvy a vysporiada s nimi príslušné odmeny za použitie ich zaznamenaných diel a/alebo umeleckých výkonov na vlastné náklady, ak vzniknú.
- 4.4 Nadobúdateľ je ďalej povinný na zadnej strane obalov nosičov so zvukovými záznamami, ako aj na samotných nosičoch, uviesť nasledujúce údaje:
- 4.4.1 povinné autorské údaje k zvukovým záznamom,
- 4.4.2 © RTVS, Rozhlas a televízia Slovenska, 1976 – 1996 a aktuálne logo RTVS.
- 4.5 Nadobúdateľ má právo sám rozhodnúť o návrhu obalu a potlače nosičov, zaväzuje sa však predložiť návrh obalu a potlače nosičov poskytovateľovi na ich prechádzajúcu kontrolu v dostatočnom časovom predstihu pred začatím výroby samotných nosičov, a to za účelom posúdenia správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa Čl. 4 bodu 4.4 tejto zmluvy. Nadobúdateľ sa zaväzuje akceptovať pripomienky poskytovateľa k správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa Čl. 4 bodu 4.4 tejto zmluvy.
- 4.6 Nadobúdateľ dodá/zašle poskytovateľovi najneskôr do 30 dní od začiatku verejného rozširovania nosičov bezodplatne 3 ks CD nosičov obsahujúcich zvukové záznamy na archivačné a propagačné účely.

- 4.7 Nadobúdateľ sa zaväzuje dodať RTVS potvrdenie z lisovne o počte vylisovaných kusov CD nosičov.
- 4.8 Nadobúdateľ sa zaväzuje najneskôr do 5 dní po finálnom zostrihaní CD nahlásiť poskytovateľovi zoznam a počet použitých minút zvukových záznamov. Nahlásenie sa bude realizovať prostredníctvom e-mailovej komunikácie na e-mailovú adresu poskytovateľa: kristina.miskove@rtvs.sk. Na základe tohto nahlásenia vystaví poskytovateľ nadobúdateľovi vyúčtovaciu faktúru podľa bodu 5.2 tejto zmluvy.
- 4.9 Nadobúdateľ sa zaväzuje predložiť RTVS súhlasy spoluvýrobcov zvukových záznamov alebo ich nástupcov na použitie zvukových záznamov v zmysle tejto zmluvy najneskôr súčasne s nahlásením zoznamu a počtu použitých minút podľa Čl. 4 bodu 4.8 tejto zmluvy.
- 4.10 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov alebo povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.
- 4.11 Nadobúdateľ je oprávnený na podporu verejného rozširovania nosičov predajom využiť všetky obvyklé spôsoby a formy verejnej prezentácie a propagácie nosičov, najmä využitím priestoru vo vysielaní, v tlači, na internete, a to v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Čl. 5 Odmena

- 5.1 Nadobúdateľ zaplatí poskytovateľovi za udelenie licencie na použitie zvukových záznamov alebo častí zvukových záznamov spôsobom a v rozsahu licencie podľa Čl. 2 a vyhotovenie rozmnoženiny podľa Čl. 3 bodu 3.1 tejto zmluvy predbežnú odmenu:
- 5.1.1 Predbežná odmena: 879,00 eur + 20% DPH**
- 5.1.1.1 licencia RTVS (50% podiel): 697,00 eur + 20% DPH (predpokladaná použitá minútáž: 82 minút; 8,50 eur + 20% DPH /1 začatá použitá minúta),
- 5.1.1.2 licencia RTVS (100% podiel): 0,00 eur + 20% DPH (predpokladaná použitá minútáž: 0 minút; 17,00 eur + 20% DPH /1 začatá použitá minúta),
- 5.1.1.3 vyhotovenie rozmnoženiny: 180,00 eur + 20% DPH,
- 5.1.1.4 CD nosič (vec): 2,00 eur + 20% DPH.
- Odmena nie je konečná, bude sa odvíjať od nahlásenia počtu použitých minút.

V prípade použitia viacerých zvukových záznamov alebo viacerých častí zvukových záznamov sa celková minútáž zaokrúhľuje nahor na celú minútu pre každý ročník festivalu samostatne.

V prípade, že nadobúdateľ nepredloží súhlasy spoluvýrobcov alebo ich nástupcov podľa Čl. 4 bodu 4.9 tejto zmluvy k niektorému ročníku festivalu (napr. z dôvodu zániku spoluvýrobcu a pod.), RTVS je oprávnená fakturovať 100% podiel práv podľa bodu 5.1.1.2.

- 5.2 Odmenu (bod 5.1.1) uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe zálohovej faktúry vopred/pred dodaním rozmnoženiny. Poskytovateľ vystaví do 15 dní odo dňa prijatia platby daňovú faktúru k prijatej platbe. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň zaslania finálneho nahlásenia použitých minút podľa bodu 4.8 alebo deň zaplataenia s prihliadnutím na to, ktorý deň nastane skôr. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená na základe nahláseného počtu použitých minút podľa bodu 4.8, a to do 15 dní odo dňa doručenia tohto nahlásenia so splatnosťou 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 5.3 Poskytovateľ a nadobúdateľ sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže odmenu podľa Čl. 5 bodu 5.1.1 na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške podľa Obchodného zákonníka.

Čl. 6 Skončenie platnosti zmluvy

- 6.1 Platnosť zmluvy končí: uplynutím licenčnej doby podľa Čl. 2 bodu 2.3, dohodou, odstúpením od zmluvy.
- 6.2 RTVS je okrem zákonných dôvodov oprávnená od zmluvy odstúpiť aj:
- ak jej nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa Čl. 5 bodu 5.2,
 - ak nadobúdateľ nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - ak nadobúdateľ používa alebo umožní používanie zvukového záznamu tretej osobe v rozpore s touto zmluvou.
- 6.3 Právne účinky odstúpenia od zmluvy (jej časti), nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.

Čl. 7 Záverčné ustanovenia

- 7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 7.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 7.3 Všetky zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy možno urobiť vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 7.4 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa v zmysle dohody strán podľa § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom všeobecného súdu.
- 7.6 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z toho jeden rovnopis je pre nadobúdateľa a jeden rovnopis pre poskytovateľa.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Myjave, dňa

V Bratislave, dňa

Za nadobúdateľa:

Za poskytovateľa:

.....
Mgr. Viera Feriancová
riaditeľka
Centrum tradičnej kultúry v Myjave

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

Príloha č.1

Obec	podnázov	názov	interpret	autor	ID	stopáž (charakteristika/od-do)	cca čas
Kamenín	Západoslóvenské folklórne slávnosti Myjava r.1976 - Kamenín	Pohronské ľudové tance	Ľudová hudba z Kamenína	xxx	DK6031	[0000008277101001] 00:30-..... (zmes tanečných piesní)	05:00,0
Dolná Poruba	folklórne slávnosti Myjava r.1976 - Dolná	Aká je to potajomná láska	Ženy z Dolnej Poruby	xxx	DK6031	[0000008277101002] 4:45-5:56 (Aká je to potajomná láska) 6:02-7:39 (Milovala som jedného)	02:48,0
Turá Lúka	Myjava 1996	Milovala som jedného Šecja sme jednaki - Zostrih z úvodného programu	ĽH a speváci z Myjavy a Turej Lúky	Feriancov	DK7098	[00000090328] 19:15-28:25 (Smutne suávik spíva>koniec)	09:10,0
Dvory nad Žitavou	Západoslóvenské folklórne slávnosti Myjava r.1979	Piesne presídencov z Maďarska zo Szeleša	Spevácka skupina z Dvorov nad Žitavou		DK6200/1	[0000008606901006] 0:12-3:14 (Medzi dvoma vrchi; Kerá žena zlá)	03:02,0
Vrbovce	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1979	Piesne z Vrbovíc	Jagós Ján		DK6200/1	[0000008606901012] 00:00-01:21 (Ej, na Vrbovcach)	01:21,0
Brodské+Cibulku	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1979	Piesne a tance zo Záhoria (Brodské)	Folklórna skupina z Brodského / Ľudová hudba Stanislava CIBULKU		DK6200/1	[0000008606901010] 2:15-6:20 (piesne f vrťenej)	04:05,0
ĽH Stana Cibulku	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1979	Prímási pred muzikou	Ľudová hudba Stanislava CIBULKU		DK6200/2	[0000008606902004] 5:56-9:51 (zmes tanečných piesní)	03:55,0
Moravské Lieskové	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1979	Dožinky - z Moravského Lieskového - pokr.	Folklórna skupina a Dychová hudba z Moravského Lieskového		DK6200/3	[0000008606903001] 1:22-9:15 (tanečné piesne)	07:50,0
Vrábľe	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1979	Z Ondrejovského jarmoku	Folklórna skupina z Vrábľov / Ľudová hudba z Vrábľov, vedie Darina Vallová		DK6200/3	[0000008606903004] 3:24-4:46 (jaj, bože, prebože) 4:46-5:35 (Keť som orav)	02:11,0
		Z Ondrejovského jarmoku - pokračovanie	Folklórna skupina z Vrábľov / Ľudová hudba z Vrábľov, vedie Darina Vallová		DK6200/4	[0000008606904001] 3:08-4:12 (Ešfe som ja večer) 9:43-12:50 (Keť som išov > Imro brat muoj)	04:17,0
Branovo	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1979	Vychádzka spoza stola - obrázok zo svadby v Branove	Folklórna skupina z Branova / Ľudová hudba Jozefa BOČKU z Dvorov nad Žitavou, vedie Mellen Vlado		DK6200/4	[0000008606904003] 6:03-7:40 (Rozmarín zelení) 8:12-13:06 (Vitáčka>do konca)	06:31,0
Jelka	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1983	Na priadkách - spevy,zábavy,tance- Kozárovce	Folklórna skupina z Kozárovíc / Folklórna skupina z Abraháma / Folklórna skupina z Jelky / Folklórna skupina z CIFERA		DK6397/1	[0000008731101002] 13:45-14:50 (tapšáný)	01:05,0
		Krútené tance	Folklórna skupina zo Selca / Folklórna skupina z Trenčianskej Turnej / Folklórna skupina z Kozárovíc / Folklórna skupina z Jelky / Folklórna skupina z Miškech Dedinky		DK6397/4	[0000008731104002] 2:15-3:17 (verbunk, cardas)	01:02,0
		Žatevný oldomáš	Folklórna skupina z CIFERA / Folklórna skupina z Trenčianskej Turnej / Folklórna skupina zo Šulekova / Folklórna skupina z Jelky		DK6397/2	[0000008731102001] 1:00-2:05 (dievca pysne)	01:05,0
		Po sobáší (Zo sobáša) - Selec	Folklórna skupina zo Selca / Folklórna skupina z Miškech Dedinky / Folklórna skupina z Jelky / Folklórna skupina zo Šulekova / Folklórna skupina z CIFERA		DK6397/3	[0000008731104001] 12:38-13:45 (sotyš)	01:07,0
Cífer	ti - Myjava 1983	Žatevný oldomáš	Folklórna skupina z CIFERA /		DK6397/2	[0000008731102001] 2:05-2:49 (mazurka) 3:48-4:35 (polka)	02:21,0
		Po sobáší (Zo sobáša) - Selec	Folklórna skupina zo Selca / Folklórna skupina z Miškech Dedinky / Folklórna skupina z Jelky / Folklórna skupina zo Šulekova / Folklórna skupina z CIFERA		DK6397/3	[0000008731104001] 11:50-12:40 (sotyš)	
Trenčianska Turná	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1983	Tance pri obchádzkach - Fašiangári - na Fašiangári	Folklórna skupina z Trenčianskej Turnej / Folklórna skupina z Trenčianskej Turnej		DK6397/2	[0000008731102003] 18:35-19:05 do konca piesne (Fašangi, fašangi moj milí)	02:30,0
					DK6397/3	[0000008731103001] 0:50-2:44 („A fčul na konope!“ > Hentam nám nedali)	
Kozárovce	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1983	Spevy a tance pri svadbe	Folklórna skupina z Kozárovíc / Folklórna skupina zo Selca		DK6397/3	[0000008731103004] 00:00-01:45 (zrána mi vjének skvitol) 09:10-11:00 (ženički, kmitročki, pime, ženi, páferno)	03:35,0
Šulekovo	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1983	Tance pri obchádzkach - Zabijačka - Šulekovo	Folklórna skupina zo Šulekova		DK6397/2	[0000008731102003] 11:58-13:28 (Nalejme si vína) 13:55-14:50 (Beresegu sú bitkári)	02:25,0
Miškech Dedinka	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1983	Krútené tance	Folklórna skupina zo Selca / Folklórna skupina z Trenčianskej Turnej / Folklórna skupina z Kozárovíc / Folklórna skupina z Jelky / Folklórna skupina z Miškech Dedinky		DK6397/4	[0000008731104002] 4:30-6:52 (verbunk a cardas)	02:22,0
		Tance pri obchádzkach - Vytíkanie májov	Folklórna skupina z Miškech Dedinky		DK6397/2	[0000008731102003] 6:37-10:00 (prečo ste ma vzali>do konca)	03:23,0
Turná/Cífer/Šulekovo	Západosl.folkl.slávnosti - Myjava 1983	Prinášanie žatevných vencov- Oldomáš	Folklórna skupina z CIFERA / Folklórna skupina z Trenčianskej Turnej / Folklórna skupina zo Šulekova		DK6397/1	[0000008731101003] 2:00-4:20 (žatevné piesne)	02:20,0
Selec	Vítajte v Selci - Program zo ZFMS na910	Regrútske piesne - Zmes	7. spev - ženy a muži, heligonka a ľudová hudba 9. spev - muži FS Selčan, ľudová hudba 10. spev - muži a žena FS Selčan, ľudová hudba		DK6603	[0000008839801009] 05:20-06:28 (široko, ďaleko, f talljanskej zemi) 06:44-08:35 (Vojáček ide>dohra) 08:36-09:10 (počkajte regrúti aj s "regrúti, furmani idu")	03:50,0
Kubrá	Zostrih folklórneho festivalu Myjava 1992	Tanec na dedine - Ľudové tance z trenčianskej oblasti	DH z Kubry /Folklórna skupina z Kubrej/		DK6844	[00000089194] 19:23-20:06 (tanec vedená) + 24:10-24:47 (Nabrala som batoh)	01:20,0